



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séance du lundi 19 mai 2008

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 20/05/2008

D - 20080259

Reçu en Préfecture le :
CERTIFIE EXACT,

Aujourd'hui Lundi 19 mai Deux mil huit, à quinze heures,

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

Monsieur Alain JUPPE - Maire de Bordeaux

Etaient Présents :

M. Hugues MARTIN, Mme Anne BREZILLON, M. Didier CAZABONNE, Mme Anne Marie CAZALET, M. Jean Louis DAVID, Mme Brigitte COLLET, M. Stéphan DELAUX, Mme Nathalie DELATTRE, M. Dominique DUCASSOU, Mme Sonia DUBOURG -LAVROFF, M. Michel DUCHENE, Mme Véronique FAYET, M. Pierre LOTHAIRE, Mme Muriel PARCELIER, M. Alain MOGA, Mme Arielle PIAZZA, M. Josy REIFFERS, Mme Elizabeth TOUTON, M. Fabien ROBERT, Mme Anne WALRYCK, Mme Laurence DESSERTINE, M. Jean Marc GAUZERE, M. Jean Charles BRON, Mme Chantal BOURRAGUE, M. Joël SOLARI, M. Charles CAZENAVE, M. Alain DUPOUY, Mme Ana Marie TORRES, M. Jean-Pierre GUYOMARC'H, Mme Mariette LABORDE, M. Jean-Michel GAUTE, Mme Marie-Françoise LIRE, M. Jean-François BERTHOU, Mme Sylvie CAZES-REGIMBEAU, Mme Nicole SAINT ORICE, Mme Constance MOLLAT, M. Maxime SIBE, M. Guy ACCOCEBERRY, Mme Emmanuelle CUNY, M. Jean-Charles PALAU, Mme Chafika SAIOD, M. Ludovic BOUSQUET, M. Yohan DAVID, Mme Alexandra SIARRI, Mme Wanda LAURENT, Mme Paola PLANTIER, Mlle Laetitia JARTY, M. Jacques RESPAUD, M. Jean-Michel PEREZ, Mme Martine DIEZ, Mme Béatrice DESAIGUES, Mme Emmanuelle AJON, M. Matthieu ROUVEYRE, M. Pierre HURMIC (*présent jusqu'à 17h10*), Mme Marie-Claude NOEL, M. Patrick PAPADATO, M. Vincent MAURIN, Mme Natalie VICTOR-RETALI,

Excusés :

M. Nicolas BRUGERE, Mme Sarah BROMBERG,

Soutien au développement du commerce, de l'artisanat et des services de la ville de Bordeaux. Animations présentées par les associations de commerçants et artisans. Demandes de subventions. Décision. Autorisation.

M. Jean Charles BRON, Conseiller Municipal Délégué, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Dans le cadre de son intervention en faveur du développement du commerce et des activités artisanales et de services, la Ville de Bordeaux apporte un soutien financier annuel aux associations de commerçants et d'artisans pour leurs projets d'actions ou d'animations.

Vous trouverez, ci-annexés, les descriptifs et budgets prévisionnels des projets d'actions ou d'animations présentés par les associations de commerçants et artisans pour lesquels les associations pourraient bénéficier des subventions municipales suivantes :

| PORTEURS | ACTIONS | DATES | budgets prévisionnels | | Subventions de la Ville |
|--|---|--------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | HT | TTC | |
| Association des Antiquaires et des Brocanteurs des Chartrons | 28ème Fête du Vin Nouveau et de la Brocante | les 25 et 26/10/2008 | 14 100,00 | 15 200,00 | 4 000,00 |
| Association des Commerçants du Grand Parc | Fête des Mères | du 21 au 24/05/2008 | 3 508,00 | 3 764,37 | 1 052,40 |
| Association des Commerçants de Saint Augustin | Fête de l'Huître | les 30 et 31/05/2008 | 11 764,41 | 13 690,00 | 2 494,20 |
| Association des Commerçants de Caudéran Centre | La Fête de Caudéran | les 5 et 06/06/2008 | 4 494,63 | 4 905,18 | 2 741,70 |
| Club du Bon Goût d'Aquitaine | Grand Marché du Bon Goût d'Aquitaine | les 10, 11 et 12/10/2008 | 125 186,71 | 134 677,55 | 30 000,00 |
| TOTAL | | | 159 053,75 | 172 237,10 | 40 288,30 |

En conséquence, je vous demande de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à décider le versement des subventions suivantes :

| | |
|--|--------------------|
| - Association des Antiquaires et des Brocanteurs des Chartrons | 4 000,00 € |
| - Association des Commerçants du Grand Parc | 1 052,40 € |
| - Association des Commerçants de Saint Augustin | 2 494,20 € |
| - Association des Commerçants de Caudéran Centre | 2 741,70 € |
| - Club du Bon Goût d'Aquitaine | 30 000,00 € |

dont les montants seront imputés sur le budget de la Ville (fonction 9 – sous-fonction 94 - nature 6574).

Ces subventions seront versées sous réserve de la signature des contrats d'opération correspondants, de la fourniture de toutes les pièces justificatives par les présidents d'association et de l'obtention de toutes les autorisations administratives, réglementaires et sécuritaires pour les actions qui le nécessitent.

ADOpte A L'UNANIMITE

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 19 mai 2008

P/EXPEDITION CONFORME,

M. Jean Charles BRON

ANNEXES :

**ASSOCIATION DES ANTIQUAIRES ET
BROCANTEURS DES CHARTRONS**

« 28^{ème} Fête du Vin Nouveau et de la Brocante »

date de réalisation

Samedi 25 et dimanche 26 octobre 2008

Descriptif détaillé de la manifestation

L'association organise depuis de nombreuses années la Fête du Vin Nouveau et de la Brocante. 2008 sera la 28^{ème} édition de cette manifestation.

La rue Notre Dame s'animera autour du thème de la brocante et du vin nouveau : stands de dégustation de vins et de marrons chauds, et seront également proposés : manège, concert classique à l'Eglise Saint Louis, cirque, musique de rue...

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Etat (Fisac – Ronde des Quartiers),
Chambre Syndicale des Antiquaires, artisans, commerçants...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

| CHARGES | | | PRODUITS | |
|--|------------------|------------------|--|------------------|
| INTITULE | H.T. | TTC | INTITULE | TTC |
| Animation <i>groupes musicaux</i> | 8 400,00 | 8 400,00 | Association | 7 556,80 |
| Communication <i>Presse, radio, publicité...</i> | 3 400,00 | 4 000,00 | Chambre Syndicale des Antiquaires | 1 500,00 |
| Logistique <i>Assurance, Sacem, papeterie...</i> | 2 300,00 | 2 800,00 | Partenaires publics | 6 143,20 |
| | | | <i>Mairie de Bordeaux</i> | <i>4 000,00</i> |
| | | | <i>Fisac - Ronde des Quartiers</i> | <i>2 143,20</i> |
| TOTAL | 14 100,00 | 15 200,00 | TOTAL | 15 200,00 |

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DU GRAND PARC

« Fête des Mères au Grand Parc » 2008

date de réalisation

Du 21 au 24 mai 2008

Descriptif détaillé de l'action

L'Association des Commerçants du Grand Parc se mobilise à l'occasion de la Fête des Mères, pour animer le centre commercial et mettre à l'honneur ses clientes, avec les actions suivantes :

- ⇒ décoration des vitrines des commerces,
- ⇒ un animateur fera la présentation des commerces et organisera des jeux avec des cadeaux à gagner,
- ⇒ tombola (gains : paniers « détente », sport et gourmand),
- ⇒ distribution de roses,
- ⇒ séances de massages assis, de maquillage, de coiffage et soins esthétiques proposés au cours de la journée du 23.

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Fisac (Ronde des Quartiers), commerçants, artisans, Sud Ouest...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

| CHARGES | | | PRODUITS | |
|--|-----------------|-----------------|---|-----------------|
| INTITULE | H.T. | TTC | INTITULE | TTC |
| <u>Animations</u> | 1 480,00 | 1 593,68 | Association | 957,97 |
| <i>Un animateur</i> | 580,00 | 693,68 | | |
| <i>Prestataires (massages...)</i> | 600,00 | 600,00 | Partenaires publics | 2 806,40 |
| <i>Décorations vitrines</i> | 300,00 | 300,00 | <i>Mairie de Bordeaux</i> | 1 052,40 |
| | | | <i>Fisac - Redynamisation du centre</i> | 1 754,00 |
| <u>Logistique</u> | 750,00 | 818,60 | | |
| <i>Frais de personnel technique</i> | 150,00 | 179,40 | | |
| <i>Gardiennage</i> | 200,00 | 239,20 | | |
| <i>Frais techniques (sonorisation)</i> | 400,00 | 400,00 | | |
| <u>Communication</u> | 378,00 | 452,09 | | |
| <i>Flyers et affiches</i> | 208,00 | 248,77 | | |
| <i>Banderoles (lettrage)</i> | 170,00 | 203,32 | | |
| <u>Honoraires</u> | 900,00 | 900,00 | | |
| <i>Organisation</i> | 900,00 | 900,00 | | |
| TOTAL | 3 508,00 | 3 764,37 | TOTAL | 3 764,37 |

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DE SAINT AUGUSTIN

« Fête de l'Huître »

date de réalisation

Les 30 et 31 mai 2008

Descriptif détaillé de la manifestation

Comme chaque année, l'Association des Commerçants de Saint Augustin organisera dans son quartier la « Fête de l'Huître » qui connaît un grand succès.
Outre la dégustation de ce coquillage, des grillades seront également proposées aux consommateurs et une ambiance musicale accompagnera ces festivités.

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Fisac (Ronde des Quartiers),
commerçants et artisans, ...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

| CHARGES | | | PRODUITS | |
|---|------------------|------------------|---------------------------------------|------------------|
| INTITULE | H.T. | TTC | INTITULE | TTC |
| <u>Animations</u> | 2 117,56 | 2 170,00 | Association partenaires privés | 10 418,92 |
| <i>Animation musicale</i> | 1 850,00 | 1 850,00 | | |
| <i>Repas musiciens, bénévoles</i> | 267,56 | 320,00 | | |
| <u>Communication</u> | 1 036,78 | 1 240,00 | Partenaires publics | 3 271,08 |
| <i>Bandoles</i> | 242,47 | 290,00 | <i>Mairie de Bordeaux</i> | 2 494,20 |
| <i>Affiches</i> | 484,95 | 580,00 | <i>Fisac - Ronde des Quartiers</i> | 776,88 |
| <i>Tracts et sets de table</i> | 309,36 | 370,00 | | |
| <u>Logistique</u> | 934,48 | 1 100,00 | | |
| <i>Gardiennage</i> | 167,22 | 200,00 | | |
| <i>Achat de conteneurs</i> | 90,00 | 90,00 | | |
| <i>Protection de travail</i> | 37,63 | 45,00 | | |
| <i>Repas serveurs</i> | 133,78 | 160,00 | | |
| <i>Fournitures diverses (charbon, gaz...)</i> | 505,85 | 605,00 | | |
| <u>Lots - Récompenses</u> | 610,37 | 730,00 | | |
| <i>Tombola - voyage</i> | 501,67 | 600,00 | | |
| <i>Récompenses serveurs (cinéma)</i> | 108,70 | 130,00 | | |
| <u>Alimentaire</u> | 7 065,22 | 8 450,00 | | |
| <i>Alimentaire - boissons</i> | 3 469,90 | 4 150,00 | | |
| <i>Huîtres</i> | 3 595,32 | 4 300,00 | | |
| TOTAL | 11 764,41 | 13 690,00 | TOTAL | 13 690,00 |

ASSOCIATION DES COMMERCANTS DE CAUDERAN CENTRE

« La Fête de Caudéran »

date de réalisation

Les 5 et 6 juin 2008

Descriptif détaillé de la manifestation

Comme l'année précédente, l'association des commerçants souhaite organiser une manifestation, dont l'objectif est de créer une dynamique au centre de Caudéran et de proposer une animation festive à ses résidents.

Cette manifestation se déroulera sur deux journées :

- ⇒ le jeudi sera consacré au Pays Basque et à sa culture (marché, concert de chant basque avec 30 choristes) ;
- ⇒ durant la journée de vendredi, seront à l'honneur : l'Escargot, des animations musicales, un spectacle orientale et un karaoké.

Partenaires associés

Mairie de Bordeaux, Etat (Fisac – Ronde des Quartiers), artisans, commerçant...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION

| CHARGES | | | PRODUITS | |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|
| INTITULE | H.T. | TTC | INTITULE | TTC |
| <u>Animations</u> | 2 740,00 | 2 806,64 | Association | 1 309,48 |
| <i>Concert de chants basques</i> | 1 800,00 | 1 800,00 | | |
| <i>Spectacle oriental</i> | 600,00 | 600,00 | | |
| <i>Repas intervenants</i> | 340,00 | 406,64 | | |
| <u>Logistique</u> | 1 368,18 | 1 636,34 | Partenaires publics | 3 595,71 |
| <i>Son et Lumière</i> | 1 200,00 | 1 435,20 | <i>Mairie de Bordeaux</i> | 2 741,70 |
| <i>Sécurité, gardiennage</i> | 168,18 | 201,14 | <i>Fisac - Ronde des Quartiers</i> | 854,01 |
| <u>Communication</u> | 386,45 | 462,20 | | |
| <i>Affiches, tracts...</i> | 386,45 | 462,20 | | |
| TOTAL | 4 494,63 | 4 905,18 | TOTAL | 4 905,18 |



GRAND MARCHÉ DU BON GOÛT D'AQUITAINE 2008
10,11 et 12 octobre

Nom et fonction des dirigeants :

Danielle MERCIER, Présidente ; Isabelle FRANCES, Vice-présidente ; Émile LUCAZEAU, Trésorier ;
Danielle RUIZ, Secrétaire ; Alain PETIT, Président d'honneur.

Nombre de salariés :

1 salarié en CDI à plein temps. 1 CDD.

Rappel des principales activités :

Organisation du Grand Marché du Bon Goût d'Aquitaine : 250 exposants des 5 départements aquitains, 100 000 visiteurs, dont 50 % hors CUB, animation d'un pôle Patrimoine et Culture à vocation pédagogique impliquant des pays girondins.

Adhésion au programme d'animations commerciales coordonnées par la Ronde des Quartiers.

Depuis 2004, implication associative du quartier de la Bastide autour d'un radeau participant à Navigaronne (Descente de la Garonne de Toulouse à Bordeaux printemps 2004, 2005, 2006 et 2007, exposition du radeau et animation sur le stand Mairie de Bordeaux à la Fête du Fleuve 2005).

Depuis 2005, coordination des Epicuriales en convention de collaboration avec l'Association Bordeaux Centre Ville.

Nombre d'adhérents : 180 en 2004, 188 en 2005, 194 en 2006, 179 en 2007.

Descriptif

Espace commercial

L'implantation occupe le trottoir de l'avenue Thiers depuis la place Stalingrad et jusqu'au carrefour Bouthier soit sur 1,5 Km.

Les 2/3 de cet espace sont occupés par 250 stands de producteurs, artisans et commerçants en produits agroalimentaires. On y trouve l'ensemble des filières régionales et du grand sud Ouest.

Un certain nombre de groupement de producteurs occupent également cet espace commercial, le réseau Bienvenue à la Ferme, les producteurs lot-et-garonnais avec le Pays du Dropt, les producteurs basques de l'association IDOKI,

Pôle Patrimoine et Culture

Le 1/3 restant est un espace d'exposition et d'animation appelé « Espace patrimoine et culture ». Cet espace est dévolu aux associations et aux groupements professionnels valorisant les patrimoines agroalimentaires et artisanaux girondins et aquitains. On y reçoit le vendredi ouvrable les écoles primaires de Bordeaux et la CUB dans une vingtaine d'ateliers pédagogiques qui se transforment en ateliers grand public le samedi et le dimanche.

Depuis 2 ans, cet espace Patrimoine et Culture se décline sur des thématiques environnementales avec le concours de partenaires tels que le Jardin botanique et l'association « Les jardins d'aujourd'hui ».

Enfin cet espace permet aux associations bastidiennes de réunir leurs adhérents dans le cadre de l'espace associatif, et de faire valoir auprès des visiteurs l'offre d'activités associatives sur le quartier.

Public attendu : 100 000 visiteurs (accès gratuit), scolaire et grand public.

Dispositif de communication :

Diffusion d'affiches 40X60, 120X176 (selon réseau disponible), de tracts 15X21, du document programme, campagne de presse sur 250 contacts, presse générale et spécialisée (Vin, tourisme et gastronomie), régionale et nationale. Manifestation inscrite dans le cadre de la Semaine Nationale du Goût.

Grand Marché du Bon Goût d'Aquitaine 10, 11 et 12 octobre 2008
Budget prévisionnel (30/01/08)

| RECETTES | HT | TTC |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|
| TOTAL | 125 186,71 € | 149 723,30 € |
| Publiques | 55 183,95 € | 66 000,00 € |
| Mairie de Bordeaux | 25 083,61 € | 30 000,00 € |
| CUB | 15 050,17 € | 18 000,00 € |
| FISAC | 15 050,17 € | 18 000,00 € |
| Privées | 70 002,76 € | 83 723,30 € |
| Exposants | 37 625,42 € | 45 000,00 € |
| Acteurs Eco. Locaux | 6 688,96 € | 8 000,00 € |
| Bon Goût d'Aquitaine | 20 000,00 € | 23 920,00 € |
| Partenaires | 5 688,38 € | 6 803,30 € |
| TOTAL RECETTES | 125 186,71 € | 149 723,30 € |
| DEPENSES | HT | TTC |
| TOTAL | 125 186,71 € | 134 677,55 € |
| LOGISTIQUE | 37 000,00 € | 44 252,00 € |
| - Tentes | 13 000,00 € | 15 548,00 € |
| - Sécurité | 7 000,00 € | 8 372,00 € |
| - Locations | 2 000,00 € | 2 392,00 € |
| - Régie | 12 000,00 € | 14 352,00 € |
| - Fournitures | 3 000,00 € | 3 588,00 € |
| ANIMATIONS | 13 000,00 € | 13 000,00 € |
| COMMUNICATION | 11 500,00 € | 13 558,00 € |
| - Edition | 7 500,00 € | 8 970,00 € |
| - Diffusion de promo | 1 000,00 € | 1 000,00 € |
| - Relations Presse | 1 000,00 € | 1 196,00 € |
| - Achat d'espace | 2 000,00 € | 2 392,00 € |
| RP ET RECEPTIONS | 11 126,71 € | 13 307,55 € |
| ADMINISTRATION | 16 560,00 € | 14 560,00 € |
| COMMERCIALISATION | 13 000,00 € | 13 000,00 € |
| SALAIRE ET DEFRAIEMENT | 23 000,00 € | 23 000,00 € |
| TOTAL DEPENSES | 125 186,71 € | 134 677,55 € |
| BALANCE | 0,00 € | 15 045,75 € |